

EDI - ASN Note

Load-No.: 114683

10.11.2023 - 15:40

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 1450700

place of storage:

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Truck Company
Forw. Agent Name:
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 23.244 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery

-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

CC: 230082291 530 PC S

CC: 230082288 530 PC S

CC: 230082283 530 PC S

CC: 7,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850

Cast-Number: 270598

UC-Material: G016192X10

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. CO_21_002676-01

81145969 000010 2511122790 640 PC S SCHALTRAD 4. GANG

550004688601
nt. wt.: 744 KG, gr. wt.: 829 KG

CC: 230081095

640 PC S

CC: 1,000 TBA-500256 PC DCT300/P01850

Cast-Number: 269765

UC-Material: G015709X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_003385-01

***** E N D *****

180354166
5013083023

336853

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

15 NOV 2023
Verifica su qualità e quantità
Ricevuto con riserva
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
MAGNETE + 114683

Linarer Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

ArtikelSCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 269765
(heat number / No. de Coulee)

StahlerstellerGeorgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)

Liefer spezifikationTS 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -
(draw. notiffc. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 8145969/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Krz.
(heat code / Répère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abn. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Auftrag 1043976
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015709X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)

Lieferdatum 11/08/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 640
(quantity / Quantité)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2100	0.0160	0.0200	1.1700	0.0500	0.1700	0.1400	0.0000	0.0370	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0007	0.0000	0.0007	0.0120	2.3000	7.0000

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	42.80	0.00	39.50	0.00	36.20	0.00	34.10	32.20	31.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
						DI-Wert																	
						(DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkahlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		K3_DIN_O = 0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)
0.00 - 0.00

Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00

A(%)
0.00 - 0.00

Z(%)
0.00 - 0.00

Oberflächenhärte
(surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt 152.0 - 201.0 HBW
(specification / Spécification)

Ergebnis 155.0 - 173.0 HBW
(result / Résultat)

Kernhärte
(core hardness / dureté centre)

Vorschritt 0.00 - 0.00
(specification / Spécification)

Ergebnis 0.00 - 0.00
(result / Résultat)

Einsatzhärtungstiefe
(case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt 0.00 - 0.00 mm
(specification / Spécification)

Ergebnis 0.00 - 0.00 mm
(result / Résultat)

Datum 11/10/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1-15 einschließlich y compris et

Die mit fett gedruckten Unten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

- rosa = Exemplar für Absender
bleu = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
- rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
- rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
- rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
- pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
- rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 114683 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 10.11.2023					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³		
0081144447		4	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	3.928 KG			
0081144449		3	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	2.413 KG			
0081144450		6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.585 KG			
0081144452		4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.317 KG			
0081144453		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.594 KG			
0081144458		7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	6.578 KG			
0081145969		1	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	829 KG			
SUMME		27				23.244 KG			
UN-Nummer Numéro UN	Ben.-s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	
UN									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières									
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 10.11.2023					24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date				
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				
25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungs mit Grenzübergängen von bis km					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				
					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				
					Art Anzahl Kein Tausch Tausch				
					Euro-Palette				
					Gitterbox-Palette				
					Einfach-Palette				
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2215 Anhänger					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT				

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeitelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.11 ADR. In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.